



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2013**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS  
AB INITIO**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEXTE A — CE QUE LES ÉTRANGERS PENSENT DE LA FRANCE**

1. E
2. C
3. A
4. E
5. G
6. D
7. A
8. A
9. E
10. B
11. F

**TEXTE A : [11 points]**

**TEXTE B — LA CLINIQUE DU VÉLO**

12. D, E, G, I (*dans n'importe quel ordre*)

**[4 points]**

13. gagner

14. commencer

15. utiliser

16. (des) déchets

17. (installer) des jardins (en ville) / (lancer une activité de) recyclage de meubles

**TEXTE B : [9 points]**

**TEXTE C — LE MONDE DE LA BANDE DESSINÉE**

18. A

19. (en) 1883 / quand un groupe d'archéologues ouvre un tombeau antique

20. de la momie / du tombeau / d'Iran

21. (sur) le parking d'un cinéma (parisien) / à Paris

22. inspecteur / inspecteur d'Europol (*ne pas accepter d'Europol sans « inspecteur »*)

23. un tombeau (antique)

24. l'histoire (de la momie)

25. Frank / l'inspecteur Frank Vandebroecke d'Europol

26. (aux) lecteurs / ados-adultes / personnes qui aiment les romans policiers

27. F

28. G

29. E

30. I

**TEXTE C : [13 points]**

**TEXTE D — LES CHINOIS AIMENT LA SUISSE**

31. vrai – ceux qui sont déjà venus / reviennent visiter notre pays
32. faux – (les Chinois) apprécient les montagnes suisses
33. vrai – (ils restent) 3 jours (en moyenne en Suisse)
34. vrai – (dans le cadre d’) un voyage dans toute l’Europe
35. (un) dépliant (spécial)
36. (de l’) eau chaude
37. (a) la visite des sites touristiques } (*dans n’importe quel ordre*)  
(b) (combinée) (avec) le shopping } (*les 2 activités pour **un point***)

**TEXTE D : [7 points]**

**TOTAL : [40 points]**

---